

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach **EX**

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>41443408</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>49643859</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2020-06-02</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Haustel.<br><b></b>                        |                                                |

Indirizzo spediz / Versendschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno **BA**

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. **526**  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Condiz. consegna / Lieferbedingungen **FCA** Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen **HERZOGENAURACH**

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.      | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index                                                                             |
|----------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      |                                               | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                  | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br><b>ACCETTAZIONE MERCE</b>                                                  |
| *****                | Numero d'ordine                               | 0199661                                                                |                  | Quantità dichiarata: <b>28224</b>                                                                        |
|                      | Bolla                                         | 41443408                                                               |                  | Quantità effettiva: <b></b>                                                                              |
|                      | Magazzino                                     | 73/5061                                                                |                  | Tipo Imballaggio: <b>X</b>                                                                               |
|                      | N. ordine cliente                             | 550003971102                                                           |                  | Quantità Imballi: <b></b>                                                                                |
|                      | Vostro riferimento                            | 411                                                                    |                  | Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <b>NO</b> |
|                      | Dati supplementari                            | 20170831                                                               |                  | Data controllo: <b>6.6.6</b>                                                                             |
|                      |                                               |                                                                        |                  | Firma: <b>[Signature]</b>                                                                                |
| 0010                 | Nr-art-clie                                   | 9009088075                                                             |                  | <b>36239</b>                                                                                             |
|                      |                                               | 092281443-5063-11                                                      |                  | <b>180 2532</b>                                                                                          |
|                      | 092-281-443                                   | F-216771.07.K/0-6#W                                                    | 28224            | <b>5010889PAP</b>                                                                                        |
|                      |                                               | COM-Code DI                                                            |                  |                                                                                                          |
|                      | Paese origine                                 | GERMANIA                                                               |                  |                                                                                                          |
|                      | Charge                                        | 0036692610                                                             | di cui           | 4032# 964108465 001                                                                                      |
|                      | Charge                                        | 0036764036                                                             | di cui           | 4032# 964155959 002                                                                                      |
|                      | Charge                                        | 0036914697                                                             | di cui           | 4032# 964209745 005                                                                                      |
|                      | Charge                                        | 0036914697                                                             | di cui           | 4032# 964209930 003                                                                                      |
|                      | Charge                                        | 0036914697                                                             | di cui           | 4032# 964210141 004                                                                                      |
|                      | Charge                                        | 0037064206                                                             | di cui           | 4032# 964266711 006                                                                                      |
|                      | Charge                                        | 0037064206                                                             | di cui           | 4032# 964267306 007                                                                                      |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):       |                                                                        |                  | Descriz. clienti                                                                                         |
|                      | 2016 P-42-BL3-225X25X23-138-A Tube 25X23x225  |                                                                        |                  |                                                                                                          |
|                      | 7 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG       |                                                                        |                  |                                                                                                          |
|                      | 28 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP           |                                                                        |                  |                                                                                                          |
|                      | 7 P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP          |                                                                        |                  |                                                                                                          |
|                      | 2016 P-42-SW-225X34X24-72 Tube 34X32x227.5-PE |                                                                        |                  |                                                                                                          |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                     |                                                                        |                  |                                                                                                          |
|                      | Nrsped/Index Kolli                            | PesoL.                                                                 | tara             | Nr.espresso                                                                                              |
| MW PAL               | 806 X 606 X 430 mm                            |                                                                        |                  |                                                                                                          |
|                      | 49643859-001 964108465                        | 66,4                                                                   | 30,1 3404        | 76439641084654                                                                                           |
|                      | 49643859-002 964155959                        | 67,2                                                                   | 30,9 3404        | 76439641559596                                                                                           |
|                      | Continuazione 2                               |                                                                        |                  |                                                                                                          |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

16:51

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 41443408                            | 49643859                            | 2020-06-02                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| MW PAL               |                                          | 806 X 606 X 430 mm                                                     |                  |                              |
|                      | 49643859-003                             | 964209930                                                              | 66,4 30,1 3404   | 76439642099305               |
|                      | 49643859-004                             | 964210141                                                              | 66,2 29,9 3404   | 76439642101411               |
|                      | 49643859-005                             | 964209745                                                              | 66,6 30,3 3404   | 76439642097455               |
|                      | 49643859-006                             | 964266711                                                              | 66,8 30,5 3404   | 76439642667115               |
|                      | 49643859-007                             | 964267306                                                              | 66,4 30,1 3404   | 76439642673062               |

Somma per spediz. 49643859 7 colli 466,0 211,9 1,470 m3

SCHWEITZER,LUDWIGSBURG

AVIEXP41443408

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni  
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3  
DE-91074 Herzogenaurach  
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

16:51



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-004045 vom 02.06.2020



20-004045

Ludwigsburg, 02.06.2020

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAU RACH</b>                                                                 |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                      |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 05.06.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b>                  |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAU RACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 02.06.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                         | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                         | 41443097                                 | 89                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 9.168                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                         | 41443282                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                         | 41443291                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                         | 41443307                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                         | 41443311                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                         | 41443332                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                         | 41443359                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                         | 41443372                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                         | 41443408                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                        | 41443445                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                        | 41443469                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                        | 41443503                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                        | 41443528                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          | <b>9.168,00</b>                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                       |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                              |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in besserer Güte Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, S.p.A. - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>06.06.2020</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhängers</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                        |                                          | <b>Amtesliches Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |